

11h : Pause Café

11h15 mn – 12h 45 mn : Table Ronde

- Pr Slimane Hachi, Directeur Général du CNRPAH Alger,
- Pr Manuel Forcano, Directeur Général de l'Institut Ramon Llull Barcelone
- Pr Roger Albinyaha Saigi, Directeur à l'IEMed (Institut Européen de la Méditerranée), Barcelone
- Monseigneur Henri Tessier, Archevêque émérite d'Alger,
- Cheikh Tahar Aït Aljet, Directeur de la Zawiyaa – Institut de Tamokra (Kabylie)
- Pr Saïd Chibane, ophtalmologue, ancien ministre des Affaires Religieuses
- Dr Fadela Bouamrane (fille du Dr Cheikh Bouamrane, Président du Haut Conseil Islamique et spécialiste de Raymond Lulle),
- Madame Eveline J.A. America, Directrice de la FONDEMA (Renewed Dialogue between Europe, the Southern Mediterranean Shore and Africa), Amsterdam,
- Pr Mustapha Cherif, philosophe, Alger
- Pr Miquel Forcada, Université de Barcelone
- Pr Zahir Iheddaden, ancien Directeur de l'Institut du Journalisme, Alger
- Dr Zinedine Kacimi, ancien Directeur de l'Institut des Qira'at Alger

12 h 45 mn : Déjeuner

14h15mn : Sortie en mer (visite de la caverne de Raymond Lulle, à la pointe du cap carbon).

Avec Monsieur Achour Djelloul, Président Directeur Général de l'E.P.B. (Port de Béjaïa) et de Monsieur KerrisTayeb, Directeur du Parc National du Gouraya. Contribution des spéléologues de la section spéléologie du Gehimab/Sirius et la section « domaine maritime » de l'Association Ardh Béjaïa .

18 h : Concert de musique

Avec l'Orchestre féminin d'Ahbab Cheikh Sadek el-Bedjaoui (Conservatoire de Musique)

19h30 mn : Cérémonie de clôture et Collation

Première édition de Valence en l'an 1510 ( JoamJofre )



A la pointe du Cap Carbon, la Caverne de Raymond Lulle



Any Llull – Année Internationale Raymond Lulle



GEHIMAB

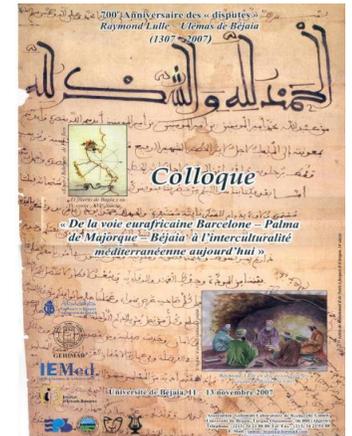
## Colloque International Dialogues méditerranéens

Timlilit  
Idiwenniyeen Igrakalen

الملتقى الدولي  
الحوارات المتوسطية



Circulation des Savants à travers la Méditerranée à l'époque médiévale.



## Perceptions actuelles des « disputes » Raymond Lulle – Ulémas de Béjaïa

Timuylwin n yimir-a n « umeslay gar »  
Raymond Lulle akked yimussnawen n Bgayet.

علماء بجاية - التصورات العصرية للحجج ريمون لول

Théâtre Régional de Béjaïa, Lundi 10 et Mardi 11 Octobre 2016

## Organisation (Partie algérienne):

Ministère de la Culture  
 CNRPAH Alger  
 Haut Commissariat à l'Amazighité  
 Wilaya de Béjaïa  
 APW de Béjaïa  
 Direction de la Culture  
 APC de Béjaïa  
 Entreprise Portuaire de Béjaïa  
 Parc National du Gouraya  
 Société Savante Gehimab Béjaïa  
 Ahbab Cheikh Saddek El Bedjaoui (Conservatoire de Musique)



La caverne de Raymond Lulle se trouve à la pointe du Cap Carbon.

## Organisation (Partie catalane):

Gouvernorat de la Catalogne  
 Institut Ramon Llull Barcelone  
 IEMed (Institut Européen de la Méditerranée) Barcelone

## Présentation

Le Colloque International «*Dialogues Méditerranéens*» fait partie des cinquante manifestations programmées dans le monde dans le cadre de le **Llull Year** (Etats – Unis, Allemagne, Angleterre, France, Tunisie,..). L'objectif étant de cerner les perceptions actuelles des fameuses «*disputes*» qui ont eu lieu en 1307 entre le philosophe catalan Raymond Lulle et les *Ulémas* de Béjaïa. Elles sont entrées dans l'histoire car elles ont permis la seule «*discussion*» méthodique de Lulle avec un savant musulman dont il reste un compte rendu (voir détail sur le site <http://www.gehimab.org>).

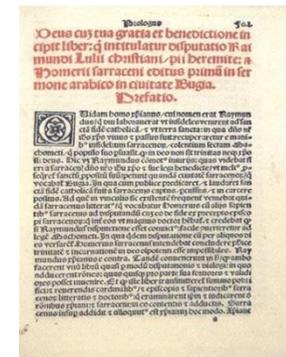
## Programme

**Lundi 10 octobre 2016**

**17h 30 mn :** Accueil des participants

**18h :** Cérémonie d'ouverture

**18h 30mn :** Concert de la célèbre chanteuse catalane **Lidia Pujol** (et sa scénographie :Laura Ribio, Mohamed Ayoub, Miquel Àngel Cordero, Mohamed Soulimane, Maria Llado)



**IEMed.**

**LLLL** institut ramon llull

**Officina di Studi Medievali**

**HA** المحافظة السامية للأمازيغية  
 ASQAMU UNNIG N TIMMUZTA  
 HAUT COMMISSARIAT A L'AMAZIGHITE



**CONCERT**  
 La Ven Conestada  
**Lidia Pujol**  
 acompanyada de la música del contrabaix de **Miquel Àngel Cordero**  
 a "La nuesa de la ressonància elemental"

**19h50mn :** Collation

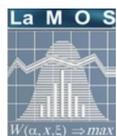
**Mardi 11 octobre 2016**

**09h – 11h :** Conférences

Pr Victor Palleja (Institut Ramon Llull, Barcelone)  
 Pr Amara Allaoua (Université de Constantine)  
 Pr Maria Angels Roque (IEMed Barcelone)  
 Pr Ouiza Galleze (C.N.R.P.A.H. Alger)  
 Pr Salah Baïzig (Université de Tunis)  
 Dr Marta Romano (Université de Palerme)  
 Pr Djamil Aïssani (Université de Béjaïa)



Illustration «*Disputes*» R. Lulle – Savants de Béjaïa en 1307.



**Global Sourcing Partners B.V.**

Direction de la Culture  
 APW de Béjaïa  
 Wilaya de Béjaïa

